

GERMINAL

AÑO I.—NÚM. 14.

DIARIO REPUBLICANO

Subscription

Publicidad

Un año, QUINCE.—Trimestre, CINCO pesetas.

Número sualio 5 céntimos.
25 Ejemplares 75 céntimos.

Redacción y Administración: Calle de San Diego, núm. 50
CARTAGENA JUEVES 16 MARZO 1905

La lucha

Pasaban, pasaban, silenciosos, cabizbajos, ensimismados, taciturnos, con marcha y monotonía de rebaño. Ni un fruncimiento en las cejas, ni un destello en los ojos, ni una sonrisa en los labios. Más que muchedumbre de personas, semejaba aquello una procesión de fantasmas.

Me acerqué a un espectador y le pregunté:

—¿Qué hace toda esa gente? ¿Adónde va? ¿Qué rito fúnebre celebra?

—Pasean—me contestó lacónicamente.—¿Como no tienen nada que hacer?

—¿Por qué no trabajan?

—Míreme mi interlocutor con asombro.

—¿Trabajar?—dijo.—¿Usted de dónde sale? ¿Ya no se trabaja en el mundo?

Son las máquinas las que trabajan por el hombre. Ni aun dirigir las es preciso. El viento, el sol, las mareas, han sustituido al músculo en la labor de la producción. La afinidad y las fuerzas moleculares son nuestros obreros. Las energías naturales nos proveen de todo en abundancia. ¡La humanidad es rica!

—¿Por qué, pues, no consagran su esfuerzo a indagar la verdad, a desentrañar el hondo misterio de las cosas?

—El misterio se ha desvanecido. Edipo ha descifrado el enigma de la Esfinge. Isis ha descubierto el velo. Ni la tierra ni los cielos, ni el pasado ni el porvenir, ni el espacio ni el tiempo guardan secretos para el hombre. Todo lo conocible es conocido. La ciencia ha dicho su última palabra. ¡La humanidad es sabia!

—Queda la obra del bien, el ennoblecimiento del espíritu, la purificación de las costumbres, la gran conquista del derecho.

—La justicia reina entre los hombres. La más severa moral rige la conducta. Cada varón es un Aristides, cada hembra una Lucrecia. Las instituciones son perfectas, los ciudadanos intachables. Las pasiones han muerto. ¡La humanidad es santa!

—Siendo así, sólo resta embellecer la vida y encantarla con las inspiraciones del arte.

—La belleza está agotada. La forma, el sonido, el ritmo, la idea no ofrecen ya al artista combinaciones nuevas. Todo está dicho, todo está creado, todo está sentido. El genio ha dado todos sus frutos. La más potente originalidad no podría engendrar más que copias. El sentimiento estético ha consumido todas sus modalidades y recorrido la gama entera de las sensaciones.

—¿Entonces seréis dichosos?

—Muy dichosos—contestó mi hombre bostezando terriblemente.

Gran tumulto estalló de improviso. Como el torbellino en el aire tranquilo, como la tromba en el mar en calma, así surgió del seno de aquella multitud adormecida un grullo de hombres frenéticos, delirantes, roja la faz, crispados los puños, llameantes los ojos, agitando en convulsiones epilépticas y lanzando roncacos aullidos:

—¡Abajo la riqueza!—gritaban.—¡Abajo la ciencia! ¡Muera la verdad! ¡Muera la justicia! ¡Muera la virtud! ¡Viva la miseria! ¡Viva la ignorancia! ¡Viva la guerra! ¡Vivan las pasiones! ¡Viva el crimen!

—¿Son locos?—pregunté.

—Locos, no; es que se aburren.

—¿Se aburren? Eran ricos, eran sabios, eran santos; la realidad no tenía para ellos arcanos, la vida no tenía para ellos pesares; eran felices, bienaventurados, omniscientes, omnipotentes, como dioses. ¿Pero se aburrían?

—Singular destino!—pensé.—¡Singular destino del hombre! ¡Buscar el bien y hallar el fastidio! ¡Oscilar perpetuamente entre el dolor y el hastío! ¡Apujar hasta el fondo la copa de la vida y encontrar el tedio en las heces! ¡Quion podría explicarme el por qué de tanto afán? ¿Cuál es la finalidad verdadera, la finalidad real de esa lucha ruda, encarnizada, incesante, que a cada paso se disfraza con un nombre nuevo: lucha por la existencia, lucha por el placer, lucha por la belleza, lucha por la verdad?...

Y una voz sonó en los aires que dijo:

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

—¡La Lucha!

quien el amor y el odio, brotaban más directamente que en Danton, de lo más hondo de las entrañas; Seguidle a través de su carrera ardiente! Hoy, duro y feroz como el destino, dice que hay que meter miedo a los realistas, sabiendo perfectamente los fallos terribles que van envueltos en estas palabras; pero ¡qué le importa! No verá caer las víctimas; hasta sus oídos no llegará el rumor de los sollozos. Que mañana una mujer llorosa pase a su alcance, que una voz gima; si hasta él llega el gemido, hiele ya desarmado subitamente y enternecido.

¡Cuántas veces sus fríos aparentes no fueron sino una especie de generosa hipocresía! ¡Cuántas veces arrancó víctimas a la muerte, ahogando rugidos terribles! ¡Iba dándose de barba, para adquirir el poder de ser humano. Y supondrá ahora que bajo aquella máscara de Minotauro, rueda una lágrima, una de las que llegan al corazón porque de él vienen; imaginó ese tributo, tan violentamente práctico, su modo de repente en la melancolía, poniéndose a suspirar por la ama-gira que entraña el rudo y bierno de los hombres, y golpeándose el pecho y lamentándose de no haber nacido simple pescador; ¡qué hay más conmovedor, que más irresistible!

Acaso también, osemos decirlo, acaso exista un poder oculto aun en los contrastes, en los cuales la flaqueza humana se revela. La enfermedad de nuestra naturaleza es tan susceptible, que los héroes perfectos la hielan; se asusta al no reconocerse en ellos. Danton tuvo vicios, pero que contrastaban todos con sus virtudes. La adoración respetuosa de que rodeaba a su mujer, joven y dulce criatura, aumentaba las simpatías de los que no ignoraban hasta donde podían llegar la brutalidad de su lenguaje y el vuelo de sus deseos. Lo que había a veces de hinchazón en su palabra, no hacía sino resaltar el carácter habitual, que era una varonil sencillez. Su aptitud para manejar los resortes ocultos, para adaptarse a maniobras diplomáticas, espiando para abrirse caminos subterráneos; sus maquinaciones, en fin, no servían sino para dar mayor relieve a la impetuosidad ordinaria de su temperamento. ¡Qué hombre existió jamás de una actividad más fulminante en determinados momentos y, sin embargo, más perezoso!

Este encanto y esta fuerza misteriosa del contraste, he aquí lo que Danton poseyó en grado supremo y lo que faltó totalmente a Robespierre. Bajo la virtud de éste se siente el pulido peso al mismo tiempo que el frío de la abstracción; mientras que bajo cada vicio del otro chispea el fuego de la vida. Hay en la vida de Robespierre una especie de uniformidad de tono que hace su grandeza como apagada y casi sinistral; pero ejido uno de esos llenos de Rembrandt, chorreando luz, porque están cuajados de sombras, y he ahí Danton.

De donde, pues, procede que en la misma Francia, y en París, su foco de vida, la popularidad de Danton acabó por ceder al ascendiente de Robespierre? Ninguna prueba mejor de que, a pesar de su desarrollo prodigioso de pasiones, la Revolución francesa fue, ante todo, una idea, un principio: al que representó esta idea con mayor elevación moral y sirvió este principio con más rectitud, a ese vino la fuerza; hasta el punto de que para abatirle, cuando la Francia sintió el cansancio de su heroísmo, hubo también que abatir la Revolución.

En cuanto a Danton, parecía querer permanecer alejado; frecuentaba poco la tribuna, y se mostraba tan pronto fatigado por la tormenta, como indeciso sobre el camino que debía emprender. En vano trataba de buscar un dulce abrigo en el amor que le inspiraba su joven esposa, y hablar de una vida apacible, de reposo, de horas consagradas al olvido entre los árboles y las flores; lo que tenía de real y de profundo este cansancio de una naturaleza gosa no lo advertían sus adversarios, combatientes que no sentían aún la fatiga, y sus amigos hacían sospechosa su sinceridad precipitándose a una lucha que, sin su apoyo, hubiera sido insensata y parecía imposible; pero lo cierto es que contaban con él. «Danton duerme», decía Desmoulins; es el sueño del león; pero despertará para defenderlos.

El proceso de los dantonistas comenzó el 13 germinal (2 de Abril). Las respuestas de Danton, relativamente a su nombre y a su domicilio, fueron éstas: «Mi morada será pronto la nada; y en cuanto a mi

nombre lo encontraréis en el panteón de la historia.» Cuando le llegó el turno de defenderse, su voz tonante llegaba hasta la calle y hasta lejos, por estar abiertas las ventanas de la sala del tribunal. Danton conocía el poder de su palabra, y se sirvió de ella como hombre que desafia a sus jueces, desprecia a sus enemigos y no se cuida de dirigirse sino al pueblo, bien por la multitud o por el pueblo, bien por el pueblo o por la multitud.

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»

El fúnebre cortejo tenía que pasar por delante de la Dupuy, rue de Saint-Hippolyte, donde vivía Robespierre, que había hecho cerrar herméticamente las puertas y ventanas, la casa parecía un sepulcro; un

para todas las caídas, le gritaba: «Pueblo, te engañan, te engañan! Se inno, a tus mejores defensores! Pero Danton le dijo: «Calla y deja a esa vil canalla.»



gemilo salió de allí cuando pasó Camil...

«¿Quién no conoce lo demás? ¿Quién no sabe que, llegado el momento de la ejecución, Hérald de Léchelles, aproximándose a Danton para abrazarle, uno de los ejecutores, tratando de apartarle, Danton le dijo: «Te han mandado, que seas más cruel que la muerte! Anda, que no has de impedir que nuestras cabezas se besen en el fondo del cesto.» Al acordarse de su mujer, que dejaba en cinta, se enterneció: «Oh, mi amada, ya te volveré a ver! Pero recordando en seguida su firmeza y volviendo hacia el verdug, «enseñará mi cabeza al pueblo; no le perderé nada...»

Entre la justicia y la política, cuando esta difiere de la justicia, la diferencia consiste en que la primera es un escudo para todos y la segunda una espada, de la cual nadie está seguro de poder dirigir siempre a su gusto la punta. ¡Ah! Es realmente de una belleza penetrante, y cuán cierta, esta expresión de Michelet, hablando del cementerio de Monceaux: «Danton abrió las fosas y en ellas esperó a Robespierre»

ARREGLADO DE LOUIS BLANC.

Inauguramos hoy esta sección de lecturas populares que sirven a gui a de vulgarizaciones históricas y ofrecen a la masa de lectores un interés más substancial que la inmensa mayoría de los asuntos triviales que ocupan la atención de las gentes.

—¿He querido decir que han hecho bien mandando tirar en nombre tuyo.

N.—¡Ah! esa sangre, esos millares de víctimas, esos estertores... ¡Gritan tan fuerte que yo los oigo desde aquí!

P.—¡Bueno, bueno!... Se sabe de sobra, zar, que tú no estás a la altura... En lugar de enterrarte en tu Palacio de Tsarkei-Selo, hubieras podido verlo todo desde una de las ventanas de tu Palacio de Invierno... Era un espectáculo hermosísimo... Yo he disfrutado la mar detrás de los dobles cristales del Santo Sínodo... ¡Ah, tú no eres como tu tío Vladimir!... ¡He ahí un Romanoff! Ese sí que ha sabido menear el asunto... Ha hecho ametrallar de lo lindo... Y tú hablas de marcharte a Gatchina, de Gatchina a Peterof, y hasta se dice que estás preparándote para huir a Copenhague... ¿Es que no te gusta la sangre? N.—(con terror).—¡No! ¡No!

P.—Comprendo; ¿Temes que la sangre derramada hasta ahora sea el preludio de la tuya?

N.—¡Pobedonosteff, sálvame!

P.—No he venido aquí para eso. Los esclavos se revelan... ¿Por qué? Porque ya no son esclavos; porque les han dado la libertad.

N.—¡La libertad!...

P.—¡Sí; porque ha habido uno que hizo una tontería aún mayor que la tuya.

N.—¿Quién?

P.—Tu abuelo, Alejandro II. La libertad se la ha dado él.

N.—Es verdad.

P.—Y ahora eres tú el que eres esclavo. (Presentándole un papel.) A la, firmame eso.

N.—¿Qué es esto?

P.—Nada... Una pequeña abrogación que restablecerá el orden inmutablemente en tu casa.

N.—¿En mi casa?

P.—Sí; en Rusia. Es la obrogación del acta de liberación de los siervos.

N.—Y me garantiza...

P.—El orden.

N.—(firmando).—Podré al fin dormir tranquilo.

Una risa sardónica hiende la palidez máscara de Pobedonosteff. Nicolas ri a su vez, rien los dos, frotoándose las manos. De repente el zar empieza a temblar de miedo; mira al viejo atroz que se le figura un espectro y se brecojido de terrible aprensión, se pregunta si Pobedonosteff no se habrá vuelto loco, si no lo estarán amando, o si todo aquello no es un ensueño espantoso... Y Nicolás II. huraí, pisa dolorosamente sus dedos crispados sobre su frente vacía.

MINUTA

No hay identidad, entendámoslo bien, entre un animal y una nación, entre el hecho vital y el hecho social, pero hay una grande analogía. Si se comprendiese bien el hecho vital se estaría preparado para comprender el hecho social.

Claudio Bernard ha mostrado que el cuerpo humano es un compuesto de miríadas de infusorios, los unos libres como los glóbulos de la sangre, los otros agrupados en tejidos cuya combinación forma los órganos, viviendo todos con vida propia, nutriendose, nutriendose, nutriendose y comburiendo, en tcn o el equilibrio subsiste entre las funciones, a esta vasta resultante que se llama la vida.

Y bien; lo mismo sucede en el cuerpo social. Se compone de miríadas de individuos, más ó menos libres, más ó menos agrupados en familias, en talleres, en corporaciones, en asociaciones regionales, viviendo todos su vida personal, alimentándose, nutriendose, nutriendose y comburiendo, en tanto el equilibrio subsiste entre las funciones, a esta vasta resultante, que se llama civilización.

Así somos nosotros las células del gigante social. El misterio de la fisi

arrollo más allá de los límites sociales. La razón humana toma a veces, en efecto, un carácter original y personal, tanto difiere del espíritu social y tanto le excede, y es que corresponde, en realidad, a esta sociedad intelectual más vasta que las sociedades nacionales que nosotros distinguimos con los nombres de civilización, de cristiandad, de humanidad. (Parécete, en resumen, que las naciones diversas, estando destinadas a fundirse, la fusión comienza por las ideas y se continúa por los cambios, antes de acabarse por la política.

MERCADO DE METALES.

Hierro.—Sin causa de haber disminuido mucho las existencias de este metal, almacenadas en los mercados extranjeros, se ha iniciado un alza favorable, particularmente para los varrants de Glasgow.

Los precios de la cotización en Londres, son:

Inglaterra: Warrants en Glasgow—53 ch. 9 pta. toneladas. Bilbao, Campañil 114-2. Rubio 114-2. Cartagena (Descargador) 50 por 100 seco, 62-25 pesetas toneladas. Santa Lucía, 118,00 pta.

Zinc

El mercado londinense de este metal ha encalmado desde hace algún tiempo, ha aumentado la paralización en la pasada semana ocasionando depresión en los precios, en los que se acusa algún deprecio y tendencia a la baja.

A la hora de cerrar el mercado se cotizaba a los precios siguientes:

Londres, marcas ordinarias 24-L. Especiales 24-L. 10 ch. planchas 28 L. 10 ch. París laminado Vieja Montaña 88 francos los 100 K. Silesia bruto 66,50 francos. Cartagena: blends del 35 por 100, 74 francos la tonelada. Calaminas del 30 por 100, 54 francos.

Plomo

Los mercados extranjeros de este metal se han presentado más flojos que la anterior quincena, acentuándose la baja iniciada, lo que viene a hacer más crítica la situación de la industria regional.

A continuación damos los precios que anuncia la «Gaceta Minera» del mercado de Londres, que es el regulador del nuestro.

Español sin plata 12 Libras 3 ch. 9 p. Id. con plata 12-6-3. Id. en barras en París, 37,50 francos. Galena de hoja, de Linares, 17,50 francos, los 46 K. Sulfuros de id. 14 id. Cartagena, en barras, 16,50 pesetas.

Estano

El mucho consumo que de este metal se hace para la creciente industria de la hojalata, ha hecho que los mercados europeos tengan mucha demanda de América, determinando un notable descenso en los stocks, siendo por lo tanto motivo a la iniciación de un alza favorable.

A la hora de cerrar el mercado se efectúan transacciones con gran firmeza, a los precios siguientes:

Londres: Contado G. M. 134 L. 10 ch. tonelada. París: Banca 333 francos. Detroit 333,75. Francés en lingotes 335. Marsella: Banca 342. Detroit 340. Billiton 338.

Cobre

La mucha aplicación que se hace de este metal para la industria eléctrica, influye poderosamente en la creciente alza de sus precios, los cuales se cotizan con mucha firmeza.

He aquí las últimas cotizaciones:

Londres: Reest. Selected 472 L. 29 ch. Chile en barras 68-2-0. Standard 68-11-3. París, en barras 176,75 francos. Selected 185. Chile, en lingotes 181,50. Marsella, en lingotes afinados 170.

Plomo y plata

El precio a que resultan estos metales, según la cotización de la semana precedente son:

Plomo, quintal 66 en plata, onza 14-25 reales.

Acuerdo de fundidores

Según el acuerdo de los fundidores los precios a que se liquidan esta semana el plomo y la plata son:

Plomo, quintal 63-50 p. plata, onza 14-50 f.

LA UNION

En esta

Ayer nos visitó una comisión de obreros y patronos pleiteiros, en síntesis de que llamemos la atención a quien corresponde, acerca de los grandes perjuicios que ocasiona a esta industria la obra de este género que aquí se trae del presidio de Cartagena, agregando que alguien explota a los penados, enriqueciéndose, sin considerar que está matando una industria, de la que viven tantas familias en este pueblo.

Peligro

Si las leyes no se hicieran aquí para tener el gusto de faltar a ellas, de seguro que no disminuirían las aguas turbias que desde hace algunos días pasan por la rambla del Camposanto viejo (Isabel la Católica), la cual está convertida en un estanque, con olvido de la higiene y peligro para los transeúntes que tienen que pasarla por las travasas sin puente.

Este menosprecio del respeto público nos obliga a persistir en la ingrata tarea de la acre censura.

Citación

El negociado de guerra de este Ayuntamiento cita a los soldados Francisco Olmos Mohino y Juan Calderón Cánovas, para entregarles documentos que les interesan.

Accidentes

Ayer se registró en el Ayuntamiento el siguiente accidente del trabajo:

José Céspedes Maldonado, de 31 años, casado, natural de Berja, que padece una intoxicación saturnina adquirida en los trabajos de la fundición «Trinidad». Patronos D. Manuel y D. Pedro Salmerón Ramos.

Cárcel

En virtud de mandamiento judicial han sido excarcelados provisionalmente José Romero Campillo y Dolores Lorente López, procesados por el supuesto delito de robo.

Enfermo

Lo está de algún cuidado nuestro correligionario y amigo D. Francisco Pérez Cegarra.

Que se alivie.

Registro Civil.

En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos.

Simplicio Campillo Celdrán.

Funiones.

Gabriel Puche Peñafiel.

CORRESPONSAL.

DEL ESTRECHO

Que no hay peor sordo que quien no quiere oír, cosa es tan antigua que traspasa los tiempos del inmortal héroe de la insula Barataria. Siempre hemos disfrutado en este valle de lágrimas Ayuntamientos que se han hecho los suecos, y claro es, nosotros, fieles guardadores de todos los defectos de la administración no íbamos a carecer de esta bendita tradición.

Víctimas de los beneficios de este defecto de la humanidad gobernante son las diputaciones cartageneras del Estrecho y el Llano del Beal, cuyos vecinos vienen lamentándose constantemente del abandono en que se las tiene, sin que logren dejarse oír.

En todos los tonos han dicho, desde las columnas de la prensa que en aquellas diputaciones se carece de la necesaria inspección en el mercado que garantice al pueblo en la calidad y en la cantidad de lo que consume, y sin embargo, el abandono subsiste más descarado cada día.

Para que se juzgue de la justicia de la queja, bastará decir que los vendedores que mejores artefactos usan para expender sus mercancías, tienen dos palanganas metálicas viejas y piedras que suplen las pesas.

No nos cabe duda de que en su tiempo oportuno hará su correspondiente visita el fiel contraste y que de seguro encontrará a dichos vendedores provistos de las pesas legales; pero la completa libertad de que allí gozan esos vendedores les permite guardar estas y usar aquellas que producen más lucrativo rendimiento.

Semejante proceder es suficiente a justificar la queja de aquel vecindario, pues basta para sospechar que se

les defrauda, aun en el supuesto de que con las piedras se les diese lo justo.

Pero ya pueden poner el grito en el cielo. Lo único que conseguirán es fatigarse los pulmones, interin subsista el actual orden de cosas, en la que, sino los sordos, abundan los que no quieren oír, o los que como el tonto del cuento, oyen los cuartos y no oyen las horas.

Por eso no hay inspección en aquel mercado; pero no faltan los cobradores, de arbitrios.

DE LA REGIÓN

Lorca

Sr. Director de GERMINAL.

Distinguido correligionario: La pernicioso y funesta influencia del caciquismo, que todo lo invade y envenena, no ha tenido cesión para hacer ninguna de las suyas propósito de las elecciones de diputados provinciales ayer llevadas a cabo.

No quiero con esto decir, que la lucha haya sido reñida, ni nada que lo parezca, pues conocidas las buenas y cordialísimas relaciones que a los monárquicos unen, aun cuando aprehen lo contrario, de sobra comprenderá que la elección fué preparada y azorada de antemano.

Sí es probable que haya quien sufra desengaños, pues como los compromisos son muchos y muchas las ambiciones, no puede darse cumplida satisfacción a todos y más de uno se quedará chasqueado.

Por lo tanto, y por lo que a la elección se refiere, el día de ayer pasó desapercibido para la inmensa mayoría, pues fué escaso el número de los que acudieron a emitir su sufragio, toda vez que el elemento capaz y único para mover las masas, que es el republicano, no acudió a la lucha.

Serán pues, diputados provinciales por esta circunscripción los designados de antemano, por la situación de acuerdo con los monárquicos restantes.

Es casi seguro, si para ello no se presentan obstáculos que lo impidan, se inaugure el próximo día 23 el Circulo Republicano que el partido de esta, afiliado en la Unión a las órdenes de su ilustre jefe D. Nicolás Salmerón, está instalando en local adquirido al efecto.

La noche del día de la inauguración se celebrará una velada artística, literaria y política, en la que tomarán parte distinguidos y notables personalidades del partido a cuyo acto, en el que solo se permitirá la entrada a los socios y correligionarios, serán invitadas las señoras, que ya van perdiendo las prevenciones y escrúpulos que antes sintieran efecto del desconocimiento que tenían de lo que eran nuestros ideales.

El próximo día 18, irá a esa, para tomar parte como «mantenedor» de la fiesta organizada por la Academia Politécnica con motivo del Centenario de Cervantes, nuestro correligionario el eloquente orador y joven abogado Don Miguel Rodríguez Valdés, de quien el público cartagenero conserva gratos recuerdos.

Seguramente que le acompañarán algunos amigos de esta, entusiastas admiradores de su oratoria fluida y galana, pudiendo asegurarse que serán muchos—yo mismo uno de ellos—los que se quedarán con la gana de acompañarle.

Desearle Salud y República se despide hasta la próxima

R. SALINAS.

Desde Albacete

Triunfo de la candidatura.—Impresiones.—El centenario de El Quijote.—Juegos Florales.—La Asociación de la Prensa.

Se han verificado las elecciones a diputados provinciales con un triunfo del cantabrio. A última hora se retiraron todas las apóstrofes en todos los distritos y por consiguiente la candidatura impuesta oficialmente ha sido elegida en su totalidad.

En el distrito de La Roda la oposición monárquica fué una comedia para asegurar más el triunfo del funesto cantabrio.

La opinión se muestra pesimista ante el fracaso de la lucha que parece arraigar más el poderío de los explotadores de nuestra provincia. No obstante se confía que para las elecciones generales un esfuerzo de los elementos republicanos e independientes dará al traste con tanta anomalía.

Los elegidos diputados por obra y gracia de Chicheri, cacique máximo son los siguientes:

Distrito de Alcaraz

D. Eladio Navarro Flores, conservador. D. Marcelino Hidalgo, conservador. D. Damián Flores, liberal. D. José Pozuelo Ochando, liberal.

Distrito de La Roda

D. Juan Giller, conservador. D. Juan García Más, conservador. D. Pompeyo Vidal, liberal. D. José Gómez Porras, demócrata.

Distrito casas Ibañez-Almanza

D. José Enriquez, conservador. D. Vicente La Torre, conservador. D. Andrés José Giménez, liberal. D. Francisco Jara, liberal.

Como puede verse, todos los partidos anticantabrios furibundos se quedan en el cantabrio en cuanto hallan ocasión propicia.

Valientes liberales y valientes demócratas de pega.

Para el tercer aniversario del Quijote se prepara a iniciativa de la Asociación de la Prensa festejos entre los cuales figurarán unos Juegos Florales.

Seguramente el mantenedor de la fiesta será un elocuente diputado republicano de convicciones radicales de nuestra minoría en el Congreso.

FRANCISCO VERGARA.

Al vuelo

MASCARADA

Mentiras convencionales de nuestra civilización llama Nordau al conjunto de traiciones que continuamente hace el hombre a la verdad. Mentiras, son, y no producto de nuestra civilización, sino resultado de la cobardía ingénita, cobardía en el pensamiento, cobardía en los actos, degeneración servil; rastreo, hipocresía, mascarada soez que desfila constantemente por delante de nuestros ojos, carnaval inacabable, careta sempiterna, disfraz perpetuo, mentira, en fin, que acatamos con la seriedad del asno, con la indiferencia del idiota.

Civilización es progreso, es luz, es virilidad, es energía. No, no pueden ser estas mentiras que acatamos como indispensables; con el convencionalismo del miedo a lo nuevo, a lo desconocido que nos atrae, producto de la civilización.

Luz, dice la razón y resueltamente penetra en la morada del error; lucha, le ataca imperturbable y le vence. Energía pide el pensamiento y sin trabas ni cortapisas, sin miedo ni cobardía se lanza por regiones ignoradas; por caminos que se va abriendo con su esfuerzo como el audaz explorador en la selva virgen australiana; y no obstante, mezclamos el nombre de la civilización con el más grosero temor.

El progreso nos enseña las entrañas de todas las religiones positivas; nos muestra como nacieron y se desarrollaron: como viven y medran; como funcionan y cumplen su fin. Todas ellas coinciden, convergen en un punto, todas ellas tienden a que desaparezca la inventiva, la libertad, todas tienen sus sacerdotes y estos ya se llame brahman en Asia, curandero en América, alman en África, cura o pastor en Europa, disfrutan del exclusivismo egoísta de la holganza cuando la colmena social se mueve a impulsos del trabajo.

Pudo en otros tiempos la monarquía con su conjunto de oropeles y pedrería falsa, con sus cortes de eunucos y esclavos con su poder despotico y omnipotente cumplir un fin, pero hoy es imposible sostener con el semblante serio aquel indiscutible origen divino de las majestades de la tierra.

Natural parece que en la época medioeval el señor, el feudal, se abrogase los derechos de sus siervos y representase cerca de los poderes mayestáticos los intereses de estos, que eran los suyos propios, pero después de una Revolución francesa, después de ser quemados por los representantes del

pueblo los blasones y proclamados los atributos inalienables del hombre, del ciudadano; produce risa de ira y desprecio las representaciones del pueblo que se atribuyen y vinculan poderosos imbéciles y mentecatos.

Sin embargo, nos inclinamos y miramos con respeto a la serie de falsantes que medran con una religión en la que no creemos; admiramos todavía el fausto, las mogigangas que a diario verifica el poder real y guardamos un respeto que no merecen los que roban un derecho conquistado con su sangre por el pueblo, pensando que son mentiras, pero mentiras necesarias, falsas que todos y cada uno representa con la mayor seriedad, comedia indigna de la cual somos personajes, mascarada repugnante que aceptamos con el convencimiento de ser imprescindible para nuestra civilización.

¡Cobardía indigna!

FRANCISCO VERGARA ROJO

El cutis suave y aterciopelado es la hermosura de las señoras y se obtiene.

(Véase cuarta plana).

EL PENAL DE CARTAGENA

El artículo que consagramos al número de hoy; se publicará mañana en virtud de nuevas informaciones que hemos recogido a última hora.

Léase mañana GERMINAL.

Cartera de Cartagena

Gaceta municipal.—Hoy a las diez de la mañana se verificará en el salón de sesiones de este Ayuntamiento el escrutinio general de las elecciones verificadas el domingo último.

Presidirá la Junta general de escrutinio, el magistrado de la Audiencia de Murcia D. Joaquín Alonso y Ruiz.

En el Ayuntamiento se ha recibido un oficio de la Alcaldía de Mazarón para que sea entregado a D. José Piñero Beljar.

Para hoy a las once han sido citados a sesión por primera convocatoria los señores concejales de este Ayuntamiento.

De Guerra.—El coronel de la zona de Murcia remite pase y fe de soltería de Jesús Antonio de la Asunción.

En el negociado de guerra de este Ayuntamiento deben comparecer los herederos del soldado fallecido Gines Melchón.

La Alcaldía de Villanueva ha remitido el pase y fe de soltería de José López Iñita.

El Juzgado del regimiento de Infantería de España interesa la comparecencia de José Briaseo.

Reglamento aprobado.—Ha sido aprobado por el gobernador civil de la provincia el reglamento por que ha de regirse la sociedad «Arte y Comercio» domiciliada en Cartagena.

Provisión por concurso.—Se halla vacante y se ha de proveer por concurso de traslado, la cátedra de electroquímica y electro metalurgia, dibujo y construcción de máquinas de la Escuela Superior de Industrias de Cartagena.

El yacht «Isis».—Ayer fondeó en nuestro puerto el yacht americano «Isis» de 266 toneladas, mandado por mister Scherlock y cuya dotación se compone de 32 tripulantes.

De Marina.—El «Boletín Oficial» publica en su número de ayer una requisitoria del Juzgado de Marina de este departamento, llamando al marino Antonio Calleja Remolá.

Se ha dispuesto que el capitán de Infantería de Marina D. Rafael Escandren, pase agregado a la comisión liquidadora de dicho cuerpo.

Se ha concedido una gratificación de 50 pesetas mensuales al capitán de Infantería de Marina D. Manuel Manrique de Lara.

Ha sido desestimada la instancia que tenía presentada el teniente de Infantería de Marina D. Maximiliano Rodríguez, solicitando una recompensa.

Viaje a Madrid.—Dentro de breves días saldrá para Madrid nuestro querido amigo y correligionario, el presidente del Comité republicano de Archena, D. Salvador Abad Palazón, con objeto de asistir a una vista en el Tribunal Supremo, acerca del pleito que sigue nuestro

amigo, contra el marqués de Corvera y su señora madre la vizcondesa de Rie, por derecho de propiedad respecto de una finca que radica en el Establecimiento de los baños de Archena.

Representa a la parte contraria, don Francisco Silvea y a nuestro amigo, el jefe de la Unión republicana, D. Nicolás Salmerón y Alonso. Dado el asunto que se debate y la calidad de los abogados que han de informarlo, no hay que decir que la sesión será de lo más interesante y de cuyos incidentes, así como del resultado, procuraremos informar a nuestros lectores.

Enfermo.—Se encuentra enfermo, desde hace algunos días, el hijo de nuestro querido amigo y correligionario D. Francisco Valdés.

De todas veras deseamos un pronto y total restablecimiento.

Plomo y plata.—El precio a que resultan estos metales, según la cotización de la semana precedente son:

Plomo, quintal 66 en plata, onza 14-25 reales.

Acuerdo de fundidores.—Según el acuerdo de los fundidores los precios a que se liquidan esta semana, plomo y la plata son:

Plomo, quintal 63-50 reales. Plata, onza 14-50 reales.

Notas de la Aduana.—Durante la semana pasada última se han exportado por esta aduana los productos siguientes:

14.570.000 kilogramos de mineral de hierro; 2.030.000 de blenda; 1.490.000 de calaminas; 1.531.309 de plomo argentino; 100.000 de plomo desplastado; 2.051 de pimienta molida; 2.600 de sardinas; 1.180 de plata; 9.000 de esparto, y 800 de sal.

Herencia.—El Juzgado de la Cathedral de Murcia, llama a los que se crean con derecho a la herencia de D. Francisco Gutiérrez García, que falleció sin testar en aquella población.

Distribución.—Hoy por la mañana se verificará la distribución de parcelas del nuevo jardín de la Plaza de España.

Del Hospital.—En el Hospital de Caridad quedaron ayer en cama ciento nueve enfermos.

Durante todo el día ayer no se practicó cura alguna en el Hospital de Caridad.

Denuncias.—Por armar escándalo en la calle Mayor e insultar al guardia municipal Antonio Caballero, fué denunciado y detenido el individuo Onofre Pérez Mulero.

Al ser detenido se le ocupó una faja de extraordinarias dimensiones.

Por faltar al bando de «buen gobierno» fueron denunciados ayer los vendedores ambulantes Francisco Bea Sáura, Pedro García Montiel y Rafael Peñaranda; García.

La guardia civil de la capital recuperó ayer en una posada llamada la de Rubio, una caballería que le fué robada en la Unión a Melchor Céspedes Cervantes.

La guardia municipal detuvo ayer a dos raterillos de 13 años de edad, que aprovechando un descuido, hurtaron un queso de bola en una tienda de ultramarinos de la calle del Aire. Fueron encerrados en el Depósito municipal.

Movimiento del puerto

Durante el día de ayer hubo en nuestro puerto el siguiente movimiento de buques:

Entrados.

Vapor inglés «Elowick Erang», de Genova en lastre.

Yacht americano «Isis», de Gibraltar, con su equipo.

Vapor español «Ciervana», de Almería, con carga general.

Salidos.

Vapor español «Cabo Pinar», para Alicante con carga general.

Id. id. «Ciervana», para Alicante, con carga general.

Pailebot español «Jose», para Tortosa, con bacalao.

Laúd español «Dolores», para Mazarón, con lastre.

Registro Civil

Durante el día de ayer se hicieron en el Registro las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—María Dolores Melchón Soterr, D. Gil—Emilio Gutiérrez Tomás, Palma.—Matilde Vera Balardiola, Macarena.—Ana Cayuela Lozano, Orce.—Blanca Pérez Girones, Barrio Peral.—José Díaz Conesa, Canteras.—Agustín Pérez Soria, id.—Antonia Ortega Ortega, Pénin.—Total, 8.

Funiones.—Juan Vera López, 55 años.—Isabel Rincón Barriónuevo, 88 años.—Ramón Navarro Reyes, 80 años.—María Pozo Aguilera, 12 meses.—Gines López Martínez, 15 años.—Ana Morato Oris, 1 año.—Juan Meca García, 81 años.—Rosalia González Herrera, 11 meses.—Teleforo Pengra García, 63 años.—Total, 10.

CONFERENCIA TELEGRÁFICA

SERVICIO ESPECIAL DE "GERMINAL"

(De nuestro redactor-corresponsal en Madrid)

De Marina

Ascenso de alferoces de fragata.

Se ha firmado esta tarde el siguiente decreto ascendiendo alferoces de navío a los de fragata siguientes: D. Antonio Pajazón, D. Juan Rivero, D. Jaime Pérez, D. Manuel Vela, D. Jorge Espinosa, don Juan Fernández, D. Luis Villena, don Alvaro Espinosa, D. Luis Baeza, D. Pablo Mateo, D. Rafael Estrada, D. Modesto Benlón, D. Manuel Pastor, D. Manuel Gutiérrez, D. Di g. Argumosa, D. José Rodríguez Argumosa, D. José Rodríguez, D. José Iglesias, D. Rafael Calvo, don Antonio Carlier y D. Angel Suances.

Concesión de una cruz

Le ha sido concedida la cruz del Mérito Naval blanca de primera clase pensionada, al teniente de navío don Isidoro Uzurriaga.

Más ascensos

Ha sido ascendido a Comisario de Marina D. Pedro Biondi; a teniente de navío de primera, D. Francisco Gimenez; a teniente de navío de segunda, D. Francisco Cabrerizo y alférez-alumno D. Eugenio Montero.

ACTUALIDAD

Joven apaleada y robada

En una carretera de la que conduce al Ferrol, fue sorprendida una joven ferrolana, por dos sujetos desconocidos, siendo brutalmente apaleada por ellos y atada a un árbol.

El móvil que los impulsó a ejecutar tan vandálica agresión, fue el robo.

Los ladrones, tan pronto como consiguieron su objeto huyeron, dejando a la joven atada al árbol.

Felicitación a Cajal

El Claustro de Medicina de la Universidad Central, ha felicitado por medio de una comisión, al ilustre sabio español D. Santiago Ramón y Cajal, por la concesión de la medalla de la Academia de Ciencias de Berlín.

Descubrimiento del crimen del ermitaño.

El juzgado de Cifuentes cree haber descubierto la pista que consiga hallar a los instigadores del asesinato del ermitaño Bibiano Gil.

Según la gente del pueblo, éste ha sido obra de unos señores, los que tomarán por instrumento, para su venganza, al desdichado pastor Vicente Olmo.

El viaje del rey.—Festejos en París.—Declaraciones de los ministros.

El ministro de la Gobernación señor Gonzalez Besada ha confirmado las noticias que ayer telegráficamente

rentes al viaje del rey D. Alfonso a la capital de la República francesa y de los festejos que se le preparan en aquella población.

El ministro de Estado, Sr. Villaurrutia, estuvo en Palacio con objeto de ultimar los detalles del viaje.

Tiene arreglado ya el itinerario que ha de seguir, las poblaciones en que se ha de detener y el tiempo que ha de permanecer en ellas.

El ministro de Hacienda García Aliz, ha manifestado que D. Alfonso regresará a Madrid directamente desde París, donde descansará unos días con objeto de comenzar un nuevo viaje por las provincias de Levante.

Terminada la excursión por la región levantina, marchará inmediatamente a visitar la capital del imperio británico.

De Londres regresará a San Sebastián, donde le esperará la familia real, que se encontrará ya en la capital guipuzcoana pasando el verano.

POLITICA

Puerto habilitado

Se ha declarado el puerto de «Sardina del Ejalar», habilitado para la exportación de importación libre, de todos los artículos, excepto los alcohólicos, licores y aguardientes.

Política Hidráulica milagrosa.

«El Imparcial» y «El Liberal», se burlan en sus editoriales, de las declaraciones hechas por el Gobierno, en las que han manifestado que se encuentran satisfechos, por la resolución del conflicto agrario.

Esta resolución se debe, a la casual lluvia que ha habido estos días, que fertilizando los campos han esperanzado a los labriegos.

Los labradores de Andalucía, han dicho que la política que hace el Gobierno es la de rogativa.

Nueva manifestación Cabriñana.

«El País», en un artículo titulado «Ni memoria, ni vergüenza», en el que se refiere a la unión de todos los monárquicos, que cometiendo toda clase de inmoralidades derrotaron a los republicanos, pide otra manifestación como la de Cabriñana, para que al grito de abajo la impunidad se barran esas vergonzosas tiranías urdidas por los monárquicos.

En esta ocasión, como en la otra, juegan el importantísimo papel el chanchullo y el tal vez Holguin.

Comisión de los municipios de España.—Pidendo la rebaja del cupo de consumos.

En el Hotel París, se ha verificado esta

tarde una asamblea de representantes, de casi todos los municipios de España, presidida por el representante del Ayuntamiento de Castellón.

Se acordó visitar al Alcalde de Madrid Sr. Conde de Morada, para que unidos, visitaran al ministro de Hacienda Sr. García Aliz y solicitar de éste la rebaja proporcional del cupo de consumos.

Asistieron a la Asamblea, 50 representantes de otros tantos municipios.

El Ayuntamiento de Zaragoza y el empréstito municipal.

El Ayuntamiento de Zaragoza, a causa del fracaso del empréstito municipal, había presentado la dimisión.

A última hora parece haberse conjurado el conflicto, por haber recibido el Alcalde el ofrecimiento de varias sociedades Bancarias, de un empréstito consistente en diez y ocho millones de pesetas en oro, sin exigir ninguna garantía sobre hipotecas.

Declaraciones de Cobian

El ministro de Marina, señor Cobian antes de entrar al Consejo de Ministros ha sido interrogado por los periodistas.

Ha dicho el ministro que si quedaba tiempo daría cuenta del proyecto que llevaba, para la construcción de una escuadra.

Considera ésta de un interés imprescindible antes de intentar el reorganizar los servicios, pues esta reorganización sería innecesaria dado el actual poder naval.

Rumores desmentidos

El ministro de Gracia y Justicia, don Javier Ugarte, hablando con los periodistas ha desmentido rotundamente los rumores que han circulado estos últimos días acerca de su dimisión, antes al contrario, nunca más que ahora se halla más identificado con la política del gobierno y de su presidente.

Conferencia.—El presupuesto de Marina.

Antes de entrar al Consejo de Ministros conferenciaron extensamente los ministros de Marina y Hacienda, Sres. Cobian y García con el presidente del gobierno Sr. Villaverde.

La conferencia versó sobre el presupuesto de Marina, con objeto de ultimar definitivamente los detalles que faltaban para su confección.

Visita.—La reforma de los aranceles.

El conde de Romanones ha visitado al presidente del consejo de ministros don Raimundo Fernández Villaverde, con objeto de interesarle en algunos asuntos referentes a Cartagena.

La conferencia, que ha sido bastante larga, ha versado sobre la reforma de los aranceles, que tanto puede beneficiar a esa ciudad.

Ignorase si han tratado algo de política, aunque se cree que ha habido mutuas

excitaciones por el resultado de las elecciones.

Firma de Guerra.—Mando

El ministro de la Guerra, general Martigui ha presentado a la firma, entre otros decretos de escaso interés, uno, en virtud del cual se concede el mando de la zona de reclutamiento de Albacete al coronel, D. Eduardo Cabra Grajales.

Crisis obrera

Colisión entre obreros en Vinaroz.—Cuatro muertos.—Teniente herido.

En Vinaroz ha estallado una sangrienta colisión entre obreros asociados y esquirols.

El tumulto comenzó en el momento en que una numerosa comisión, de la que formaba parte el diputado republicano señor Anglés, iba a solicitar la libertad de varios obreros detenidos.

Al pasar por el muelle chocaron con los esquirols que descargaban un barco de trigo. Hubo incursiones por ambas partes y más de cien disparos y pedradas.

De la refriega resultaron dos muertos y gran número de heridos.

También resultó herido de un ladrillazo en la cabeza el teniente de la benemérita que había sido mandado allí para mantener el orden.

Los obreros asociados halláanse muy sobreexcitados, esperando nuevas colisiones.

Personas que razonan con criterio aseguran que todo este conflicto estaría zanjado por que los propietarios de las agencias consignatarias transigieran un poco con las justas reclamaciones de los cargadores.

Huelga obrera en Simanca

Los obreros del campo de Simanca, se han declarado en huelga, pidiendo menos horas de trabajo y aumento de jornal.

Los propietarios no quieren acceder a la petición de los huelguistas, y estos no se hallan dispuestos a transigir.

Se ha reconcentrado la guardia civil, en espera de los acontecimientos.

Guerra ruso-japonesa

Preparando la resistencia.

Toma de Lugpon.—Combates sangrientos.

Hacia Wladivostok.

División aniquilada.

Soldados fusilados.

Comunican a San Petersburgo desde Tieling que se están construyendo a to la prisa gran número de fortificaciones destinadas a una fuerte resistencia contra el ataque eminente de los japoneses.

Estos, después de varios encuentros en los que han sostenido sangrientos combates han ocupado a Hung-king. Estas noticias son celebradas con en-

tusiasmas manifestaciones de regocijo en el Japón.

En las montañas cercanas andan errabundos, numerosos grupos de oficiales y soldados rusos. Muchos de ellos sucumben a falta de alimentos, lo que da al terrible cuadro un aspecto desolador.

Hacia Wladivostok diríjense 40.000 japoneses entre infantería y artillería. Según los últimos telegramas están ya muy cercanos a aquel punto, donde se esperan terribles combates.

Otros telegramas recibidos a última hora en San Petersburgo dan como seguro el aniquilamiento de la división de cosacos de Renenjaup. Al contrario de lo que ocurre en el Japón, en Rusia son recibidas con la mayor consternación estas noticias.

En Varsovia han sido pasados por las armas gran número de soldados por haberse negado a ir a la Manchu-ria.

Como se ve, Rusia sigue su obra destrutora.

Corresponsal del Journal, apresado por los japoneses.

El corresponsal de «El Journal» Mr. Manideau, ha sido apresado por los japoneses de Mukden.

Se le ha enviado prisionero al Japón.

Abandono de un convoy por los rusos.

Los rusos, perseguidos constantemente por los japoneses, abandonaron un enorme convoy que ocupaba diez y nueve kilómetros de extensión, conteniendo una gran cantidad de municiones y provisiones.

Han caído además en poder de los japoneses diez cañones, que fueron abandonados precipitadamente por los rusos.

Descubrimiento de una conspiración coreana.

Se ha descubierto una conspiración en Corea que tenía por objeto el obligar al emperador coreano, que refundiera el convenio estipulado con los japoneses.

Los detenidos proyectan asesinar al general Hasagawa, para poder conseguir sus propósitos.

La revolución en Rusia.

Las propiedades del duque Sergio saqueadas.

Una numerosa manifestación de campesinos de la provincia de Orel, han saqueado, casi todas las fincas propiedad del difunto gran duque Sergio, situadas en esta comarca.

Decían que iban en busca, de lo que le había sido robado al pueblo ruso, por el gran Duque.

Agresiones en Varsovia

Multiplicanse las agresiones que vienen verificando una banda de empujados, en la provincia de Varsovia.

Se creen que forman la cuadrilla, los terroristas ruso, pues éstos, no han agredido nada más que a los agentes de las autoridades.

Extranjero

Un barrio ardiendo.—Muer-

tos y heridos. Telegramas de New-York, que un barrio de esta capital habitado en su mayoría por judíos polacos, está ardiendo por completo, siendo hasta ahora todos los trabajos que se han emprendido para apagarlo.

Van extraídos 29 muertos y 12 heridos. Se registran desgracias excepcionales, entre las familias que están tan lastradas por la pérdida de ellos.

Las pérdidas materiales son enormes, y las pérdidas humanas son aún mayores.

Se registra en su perjuicio el ministro.

Italia

Horrendo choque de trenes.

En Bracia (Italia) ha ocurrido un choque de trenes, a causa de no haberse dado tiempo en la estación próxima a esta ciudad, a uno de los trenes.

Las máquinas y vagones de ambos, quedaron hechos pedruzcos. Hay infinidad de heridos y bastantes muertos.

A fortificar tocan

El ministro de la Guerra italiano ha pedido 200 millones, para fortificar la frontera austriaca.

No se conocen las razones aducidas por él, para la concesión de este exorbitante presupuesto extraordinario.

Crisis sin resolver

Telegramas de Roma, que Fortis, no ha podido todavía formar ministerio. Esta tarde marchará a Palacio, a dimitir el honr. Sr. el rey le ha encargado la formación de nuevo ministerio.

Se cree difícil la formación de un ministerio, que no cuente con la confianza de los socialistas y republicanos de ambas Cámaras.

El premio Nobel de este año

Dícese en Roma que el premio Nobel de este año, se lo será concedido al rey de Italia Victor Manuel III, en premio a una creación del Instituto Internacional Agrícola.

Marrueco.—Coronel apresado.—Raisuli honrado.

Comunican de Tánger, que una cuadrilla de bandidos africanos apresaron al coronel inglés Pledelle, maltratándolo y robándole.

Este, después de grandes esfuerzos y debido a la oportuna aparición del célebre bandolero Raisuli, pudo salvarse. La cuadrilla de bandidos fue capturada por la gente del bandolero salvador de coronel y entregada a las autoridades del sultán.

Ultima hora

Varias noticias

Madrid 16, 2'30.

El Consejo de Estado acordó que las tabaceras sean iniciadas en la ley del desamortización por tanto desde el domingo próximo se cerrarán a la venta a la 1 y. Única excepción podrán permanecer abiertas las casas de comillas, bajo la condición de que no puedan vender más. Ano que el necesario para las comillas.

AGUILERA.

Tip. de GERMINAL.—Plaza de Risá no. 81

guirte del dueño de la casa. Permaneció inmóvil, con la vista fija en su protector, y Luisa, por su parte, se separó de su padre con el aire frío y los ojos bajos, en tanto que éste continuaba diciéndole que debía ir a la escuela, en el servicio de mi esposa, que no goza de buena salud. He explicado a la señorita Luisa (ésta es la señorita Luisa) la terminación desgraciada, pero natural, de tu reciente carrera; por supuesto, es inútil advertirte que debes olvidar tu pasado, y no hacer a él, en tu vida, la más leve alusión. Solamente desde hoy empieza tu historia. Sé que vives en la ignorancia.

—Si, señor, en mucha ignorancia, respondió la niña, haciendo una reverencia.

—Tendré la satisfacción de darte una educación positiva; y para aquellos con quienes la casualidad te ponga en relaciones, será una prueba viviente de las ventajas del sistema que debe presidir a tu educación. Vas a ser regenerada y restaurada. Sin duda tendrás costumbre de leer en voz alta a tu padre y a las gentes en cuya compañía te he hallado?—preguntó Mr. Gradgrind, que le había hecho una señal para que se acercara y había bajado la voz antes de formular la pregunta.

—Yo no leía en alta voz más que para papá y Patalista. Es decir, leía para que me oyese papá; pero Patalista nos acompañaba siempre.

—Dejemos a Patalista, Cecilia (dijo Mr. Gradgrind, que había ya fruncido el entrecejo). Esa

no es la cuestión. Conque tenis costumbre de leer a tu padre.

—¡Oh! Si, señor, mil y mil veces. Por cierto que aquellos eran días muy felices.... ¡Ay, señor; los más felices de todos cuantos hemos pasado juntos!

Hasta este momento, en que estalló el dolor de la niña, Luisa no la había mirado.

—¿Y qué obras eran esas que leías a tu padre?—preguntó Gradgrind, bajando aún más la voz.

—«Cuentos de hadas» y «La Historia del enano, el jorobado y los genios (murmuró Cecilia sollozando); y además...»

—¡Silencio! (dijo Mr. Gradgrind); basta; no hables una palabra más de esas necedades peligrosas; Bounderby, aquí tiene V. un individuo que se presta a recibir una educación bien ordenada; y seguirá adelante la tarea con el más vivo interés.

—Sea (respondió Bounderby); ya he dado mi opinión; y yo no hubiera hecho lo que V.; pero está bien, está bien. Puesto que V. lo quiere, no hay más que decirlo.

Acto seguido, Mr. Gradgrind y su hija coudieron a Cecilia a Pierre-Lorge, y en todo el camino Luisa no pronunció ni una sola palabra; ni mala ni buena. Mr. Bounderby, por su parte, se entregó a sus ocupaciones diarias.

En cuanto a la señora Sparsit, se recogió a la sombra de sus cejas formidables; y pasó toda la noche meditando en la profunda oscuridad de aquel retiro.

en donde aquellos grandes niños se dejaban coger. Huba un solo punto en que todas las sectas estaban conformes, a saber: que ningún niño debía admirarse de nada.

Cokeville poseía una biblioteca, cuyas puertas estaban abiertas para todos. Mr. Gradgrind se preocupaba mucho con los resultados que ofrecía esta biblioteca; y no era Mr. Gradgrind el solo preocupado, sino todos los que se ocupaban del bien público; pues era un hecho evidente, desconsolador y muy triste, el que los lectores de la biblioteca persistían en admirarse. Se admiraban a propósito de la «naturalza» humana; a propósito de las pasiones humanas, de las esperanzas humanas, de los temores, de las luchas, de los triunfos, de los percances, de los triunfos, de los placeres, de las penas, de la vida y de la muerte de ciertos hombres y de ciertas mujeres vulgares. Algunas veces, después de quince horas de trabajo, se ponían a leer relatos fabulosos, concernientes a los hombres y las mujeres, que se les parecían más o menos, y concernientes a niños, que se parecían más o menos a los suyos. En vez de interrogar a Euclides, estrechaban contra su corazón a Daniel de Foe, y tenían el mal gusto de que les pareciera Goldsmith más entretenido que un tratado de aritmética. Mr. Gradgrind había estudiado constantemente este problema excéntrico, ya por escrito, ya de otra manera; pero nunca consiguió explicarse cómo se producía este resultado incoercible.

—Estoy cansado de la vida que llevo, Luisa;

—Es y r la la, señor (respondió la señora Sparsit con una dignidad triste, pero serena), que en mi juventud fui una de las abandonadas al teatro de la Opera.

—Yo también era otro de los abandonados, pero no por dentro, sino por fuera. Le aseguro a usted que el pavimento de sus arcaicas es una cama muy dura. Las personas como V., señora, acostumbradas desde su infancia a dormir sobre plumas, no tienen idea alguna de la excesiva dureza de un lecho de ladrillos. Preciso es haberlo probado para comprenderlo. ¡Oh! No, no está bien que se hable de volatineros a una señora del rango de V. Mejor sería hablar de bailarinas extranjeras, del barrio fashionable de Londres, de fiestas, de lóres, de ladics y honorables.

—Me complazco en creer, señor (replicó la señora Sparsit, con decente resignación), que no es indispensable que me hable V. de semejantes cosas. Me jacto de saber someterme a todas las vicisitudes de la vida. Prefiero oír el relato instructivo de las duras pruebas que ha sufrido usted, y de las cuales nunca me canso de oír hablar, lo cual, en mi caso, sucedería a cualquiera otra persona.

—Puede ser, señora, que haya gentes tan ajenas que demuestran cierta complacencia en escucharse, a pesar de lo brusco de su lenguaje, todo lo que José Bounderby de Cokeville ha sufrido en su vida. Pero V., señora, tiene que confesar que ha nacido en la opulencia. Vamos; ¿confiesa V. que ha nacido en la opulencia?

Ventas al por mayor

Relojería Alemana

Ventas al por mayor

ROSKOPF NIQUEL DESDE 6 PTAS.—IDEM ACERO CON GALÓN DORADO DESDE 7-50 PTAS.—IDEM PLATA DESDE 11 PTAS.

Esta casa por su antigüedad y conocimientos en la relojería es la única que puede vender en condiciones especiales, en ventaja del público. Como especialidades podemos ofrecer el HISPANIA, reloj conocido ya en toda España como el más económico en relojes de precisión y el de mejor resultado. Omega, Waltham, Longines y otros. En relojes «Rit-Kopf» vendemos todas las marcas conocidas y las exclusivas de las casas «Cartago Patente», «Imperio Vacho», «Cronómetro Español», «Paris Patens» y otras, todas de un resultado inmejorable. Relojes de oro, el mejor surtido. Relojes de plata, gran variedad teniendo siempre las últimas novedades. Cadenas, en todas clases, desde 50 céntimos en adelante. Máquinas de coser, se realizan a precio de fábrica, pudiendo ofrecer máquinas de mano, desde 65 pesetas garantizadas.

Para convencerse visitad esta casa.—TEODORO KETTERER.—Mayor, 24, frente al Casino —

Nicolás Marín Especialista en las enfermedades de la matriz
Procedente de los Hospitales de Madrid y París
Plaza de los Caballos, 10. 2.º dcha.—CARTAGENA
HORAS DE CONSULTA: DE 11 A 2.

Gabinete operatorio J. de MORA
Dental de CIRUJANO-DENTISTA
Plaza del Sevillano núms. 2 y 3.—Cartagena

Sastrería y Pañería
Juan Bautista Alcazar
Trajes a medida para caballeros y niños.—Últimas novedades de la estación.
Precios sin competencia
Mayor, 18 y Andino, 1 CARTAGENA

PASTELERIA MURCIANA

Bezas, 13 y San Cristóbal Larga, 1
Exquisitos y variados pasteles
Tortas de almendra y piñón.
Monas murcianas y cordiales rellenos.
Hay servicio hasta las dos de la madrugada, con comedores en el interior.

HEMOGLOBINA ASIMILABLE

RUIZ STENGRE

Reconstituyente de la sangre, combate con éxito y muy pronto la anemia, falta de apetito y debilidad general. FRASCO, 3 pesetas.

Venta: Farmacia Ruiz Stengre
Cuatro Santos, 24.—CARTAGENA

Vinos de Rioja.—M. QUIRÓNES Y COMPAÑIA

BODEGAS EN HARO.—CASA LARREINA
Sucursal y Escritorio, BURGOS

Rioja Mesa y Rioja Clara 12 pesetas docena de botellas de 3/4 litro
Se admiten por devolución de envases usadas 2/30 la docena de botellas.
VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR EN CARTAGENA
ANGEL VIDAL BLANCA.—Carmen, 82.
TIENDA DE ULTRAMARINOS

Material para minas
—Obras públicas—
Camilo Pérez Lurbe
CASTELLINI, 12

HABITACIONES
Con asistencia o sin ella.
Darán razón: Calle Nueva, 2, pral.

J. MARTINEZ HIJO
Cirujano-dentista de la Facultad de Medicina de Madrid
Especialidad en dentaduras modernas a precios económicos.
Operaciones dentales sin dolor.
Medieras, 7

EL PARQUE
CERVECERIA
Forquera y Manrubia
Victoria, 5.—La Unión

DINERO

«obre hipotecas de fincas al 6 por 100. Por letras, con dos firmas, a módico interés. Compra, venta, permuta de casas y acciones de minas. Se administran fincas con garantía.
DARÁN RAZÓN: Calle de la Caridad, número 7, bajo.

AVISO

Pago mejor que nadie plata, oro y toda clase de alhajas.
PLATERIA DE BANET
—Mayor, 53—

FUNERARIA DE JOSÉ MARÍN

Grandes existencias en todo lo concerniente a este ramo, como son coronas, cenizas, coches fúnebres y féretros de lujo en caoba y tela.

Servicio permanente

Calle de Menéndez Núñez, núm. 16.—LA UNION

IMPRENTA DE "GERMINAL"

En este nuevo establecimiento tipográfico, dotado de un abundante y excelente material y maquinaria de lo más moderno, se harán desde hoy toda clase de trabajos que se nos confíen.

Prontitud

Esmero

y Economía

Especialidad en facturas, cartas, membretes, circulares, esquelas mortuorias, etc., etc.

Tarjetas al minuto

Se reciben esquelas mortuorias a todas las horas de la noche.

ANTONIO HEREDIA

—Calle Mayor, 91.—LA UNION—

Material para instalaciones de luz eléctrica. Timbres, pararrayos, ventiladores.

Se hacen toda clase de instalaciones.

Ventas a plazos

Trajes, Capas y Abrigos para señoras y caballeros

Sastrería de Sánchez y C.

Calle de Cuatro Santos (ca. lejón del Cura)
Trajes última novedad para señoras.—Esmerada confección, últimos modelos del figurín «El Hado Parisiense»
Precios sin alteración para caballeros.
Trajes de lana, de invierno y verano, desde 30 a 100 pesetas.—Id. de levita, con buenos forros de seda, de 100 a 175 id.—Id. de frac, id. id. 115 a 200.—Id. de smoking, id. 85 a 150 id.—Chalecos fantasma, última novedad, desde 15 a 40 id.—Pantalones de medio ancho 12/50 a 30 id.—Capas con ricos embozos 75 a 150 id.—Abrigos alta novedad, buenos forros 40 a 150 id.
—Uniformes civiles y militares a precios convencionales—

El cutis suave y aterciopelado se obtiene con el uso de los jabones de tocador y **Polvos de Arroz** de la acreditada marca **Paage y Compañia**. De venta en todos los establecimientos del ramo.

Las personas de gusto

prefieren a todos los chocolates

LOS DE

Matías Lopez

Pastillas MORELLO

SOCIEDAD ANÓNIMA "CONSTANCIA"

Mina "Descuido,"

Se notifica a los Señores accionistas, que según acuerdo tomado en la Junta General celebrada el 26 de Febrero próximo pasado, todas las láminas con fecha anterior al 1.º de Diciembre de 1903, son nulas pudiendo pasar a Secretaría a recoger las nuevas, los socios que no lo hayan efectuado.

EL SECRETARIO,

Francisco de la Cerra

Banco de Cartagena

Cartagena, Murcia, Lorca, La Unión y Aguilas

CAPITAL: 10.000.000 de pesetas

Este establecimiento ofrece las mayores facilidades para todas las operaciones.

—No me atrevo a negarlo,—replicó la señora Sparsit, moviendo la cabeza.

Mr. Bunderby se vio precisado a dejar la mesa y sentarse a la chimenea, a fin de considerarla mejor; tan orgulloso estaba del relieve en que le ponía aquella aristócrata.

Y frecuentaba V. la más alta sociedad, una sociedad educada diabólicamente?—añadió, acercándose al fuego.

—Es verdad, señor,—replicó la señora Sparsit, con cierta afectación de humildad, exactamente contraria a la de Mr. Bunderby, lo que alejaba todo riesgo de un conflicto?—preguntó.

—Usted se contaba entre las personas de más elevada clase,—dijo Bunderby.

—Sí, señor (replicó la señora Sparsit, con cierto aire de virudez social). Eso es incontestable.

Mr. Bunderby, adelantando las rodillas, abrazó literalmente sus propias piernas en señal de satisfacción, y se echó a reír a carcajadas. Pero anunciaron a Mr. Gradgrind y su hija; recibió al primero con un apretón de manos, y a la segunda con un beso.

—¿Podría V. hacer que viniera Cecilia?—preguntó Gradgrind.

—¿Por qué no?—
Cecilia llegó. Al entrar hizo un saludo a mister Bunderby, a su amigo Tomás Gradgrind y a Luisa; pero, en su turbación, tuvo la desgracia de olvidarse de la señora Sparsit. El tempestuoso Bunderby, que observó esta omisión, juzgó a propósito hacer las siguientes observaciones:

que apenas podía andar, había en Cokeville, toda una población de niños que desde veinte, treinta, cuarenta, cincuenta años y más, iban andando hacia el mundo infinito. Siendo aquellos niños monstruos, seres que no podían formar parte de ninguna sociedad humana sin causar grande alarma, las diez y ocho sectas religiosas no dejaban de arañarse el rostro y arrancarse los cabellos, so pretexto de ponerse de acuerdo acerca del método más conveniente que se podía seguir para mejorarlos. Trabajo perdido. No parecerá una cosa extraña si se piensa que los medios de que se valían se adaptaban prodigiosamente al fin propuesto? Sin embargo, aunque diferían de opinión acerca de los demás puntos concebibles e inconcebibles (en los inconcebibles sobre todo), se mostraban poco menos que conformes en prohibir a aquellos desgraciados niños que se admirasen de cosa alguna. La secta número uno les decía que habían de creer en todo bajo la fe de la palabra; la secta número dos, que debían juzgarlo todo según las fórmulas de la economía política; la secta número tres escribía para ellos numerosos folletos tan pesados como el plomo, demostrando como el niño, al hacerse hombre, llegaba indefectiblemente, con el auxilio de la prudencia, a la caja de ahorros, en tanto que el que se conducía mal llegaba también indefectiblemente a un presidio; la secta número cuatro hacía lúgubres esfuerzos para ser divertida (al hablar de ella se os asoman las lágrimas a los ojos), y procuraba ocultar en una prosa amena lazos científicos,

CAPÍTULO VIII

No hay que extrañar nada

Demos de nuevo el tono, antes de continuar nuestra melodía.

Cuando tenía media docena de años menos, Luisa fué sorprendida al empezar un día una conversación con su hermano en estos términos: «Tomás, me causa mucha extrañeza...» Y a propósito de esto, Mr. Gradgrind, que era quien había sorprendido este principio de conversación, se dejó ver, y dijo:—«Luisa, no hay que extrañar nada.» Esta frase contenía el resorte del arte mecánico y misterioso de cultivar la razón, sin rebajarse hasta el punto de tomarse interés por sentimientos o afectos. Por medio de la adición, de la sustracción, de la multiplicación y de la división, puede arreglarse todo de un modo cualquiera, y no hay que extrañar nada.

—Traigame V. (dijo Mac Choakumchild) a esa niña que apenas puede andar, y yo le garantizo que no ha de admirarse nunca.

Además de un inmenso número de niños

—Voy a decirte una cosa, hija mía. Esa señora que estás viendo cerca de la tetera, se llama la señora Sparsit, y ejerce aquí las funciones de ama de casa. Por consiguiente, si te vuelve a suceder entrar en cualquiera habitación, donde ella se encuentre, saldrás enseñada, si no te conlucen con esa señora tan respetuosamente, como te sea posible. Ya sabes, tú que me importa poco la manera con que me trates, porque no tengo la pretensión de ser algo en el mundo. Lejos de tener parientes colocados en alta posición, hoy no vive ningún miembro de mi familia; he salido de la espuma de la sociedad. Pero tengo mucho empeño en que te conduzcas con esa señora de un modo conveniente; la tratarás con deferencia y respeto, o no podrás estar en mi casa.

—Me complace en creer, Bunderby (dijo Gradgrind, con cierto acento conciliador), que Cecilia sólo es culpable de una sencilla inadvertencia.

—Señora Sparsit: mi amigo Gradgrind está seguro de que esa niña sólo es culpable de una sencilla inadvertencia. No me parece inverosímil; pero V. sabe muy bien, señora, que yo no permito que le falten al respeto ni siquiera por inadvertencia.

—Es V. muy amable, caballero (replicó la señora Sparsit, moviendo la cabeza con pomposa humildad). Esto no vale la pena de hablar tanta.

Ceci, que durante este coloquio, se había excusado tímidamente con los ojos llenos de lágrimas, se acercó a Mr. Gradgrind, obediendo a